

XEDAPEN OROKORRAK

SEGURTASUN SAILA

4398

HUTS-ZUZENKETA, honako dekretu honena: 148/2025 Dekretua, uztailaren 15ekoa, zeinaren bidez Ertzaintzako langileen lan-baldintzak araupetzeko akordioa onartzen den 2025-2028. urteen aldirako.

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria arautzen duen abenduaren 23ko 217/2008 Dekretuaren 18.2.b) artikuluan xedatzen denez, argitaratzeko bidalitako testuan dauden hutsak edo omisioak Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako Zuzendaritzak zuzenduko ditu, baldin eta nabarmenak badira, dokumentuen esanahia aldatzen ez badute, eta nahasbiderik ez sortzeko komeni bada. Zuzenketa egiteko eskaria testua argitaratzeko agindua eman duen organoak egingo du.

Era horretako hutsak atzeman dira Ertzaintzako langileen lan-baldintzak araupetzeko akordioa onartzen duen uztailaren 15eko 148/2025 Dekretuaren argitalpenean (2025eko abuztuaren 1eko EHAA, 145. zk.). Hori dela eta, dagokion zuzenketa egiten da hemen:

2025/3376 (8/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 13. artikuluan, lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«Se constituirá un fondo económico dotado de 429.642,60 euros. Esta cantidad experimentará un incremento igual al que establezca para el conjunto de las retribuciones en los años de vigencia del presente acuerdo, de conformidad con lo establecido en el artículo 68 del mismo. Esta cantidad se verá incrementada, conforme el incremento general de retribuciones aplicado el día 1 de enero de cada año.»

Baina hau esan behar du:

«Se constituirá un fondo económico dotado de 429.642,60 euros. Esta cantidad experimentará un incremento igual al que se establezca para el conjunto de las retribuciones en los años de vigencia del presente acuerdo, de conformidad con lo establecido en el artículo 68 del mismo. Esta cantidad se verá incrementada, conforme el incremento general de retribuciones aplicado el día 1 de enero de cada año.»

2025/3376 (92/9 eta 92/10) orrialdean, aipatutako eranskinean –akordio erregulatzailean– 16. artikuluan, laugarren paragrafoan,

hau dio:

«1.– Lanaldi arruntaren gehieneko iraupenari dagokionez, ez dira kontuan hartuko istripuak edo aparteko beste kalte batzuk prebenitzeko edo konpontzeko edo, ezohiko edo premiazko gertaerei aurre egiteko lan egindako gehiegizko orduak.

2.– Hurrengo artikuluetan arautzen dira Ertzaintzan aplikatu beharreko ordutegi-araubideak eta lan-ordutegiak, eta Giza Baliabideen Zuzendaritzaren ebazpen baten bidez ezarriko dira, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziari buruzko Legearen testu bateginaren 125. artikuluan ezarritako mahaian negoziatu ondoren, eta egokitu ahal izango dira, aurreikusitako behar

berriak kontuan hartuta. Ordutegi-araubide berriak sortzeari buruz negoziatuko dute mahai horretan, urte bakoitzeko azken lauhilekoan, edo antolamendu-aldaketak egiteko beharra dagoenean, gerora sortutako arrazoiengatik.

3.– Giza Baliabideen Zuzendaritzak ebazpen bat emango du, akordio hau indarrean jartzen denetik aplikatu beharreko ordutegi-araubideak jasotzen dituen, akordioa argitaratzen denetik hamar eguneko epean. Ebazpen horretan, akordio honetan ezarritakoa hartuko da kontuan, eta akordioa indarrean jartzen den unean dauden ordutegi-araubideak jasoko dira.»

Baina hau esan behar du:

«5.– Lanaldi arruntaren gehieneko iraupenari dagokionez, ez dira kontuan hartuko istripuak edo aparteko beste kalte batzuk prebenitzeko edo konpontzeko edo, ezohiko edo premiazko gertaerei aurre egiteko lan egindako gehiegizko orduak.

6.– Hurrengo artikuluetan arautzen dira Ertzaintzan aplikatu beharreko ordutegi-araubideak eta lan-ordutegiak, eta Giza Baliabideen Zuzendaritzaren ebazpen baten bidez ezarritako dira, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziari buruzko Legearen testu bateginaren 125. artikuluan ezarritako mahaian negoziatu ondoren, eta egokitu ahal izango dira, aurreikusitako behar berriak kontuan hartuta. Ordutegi-araubide berriak sortzeari buruz negoziatuko dute mahai horretan, urte bakoitzeko azken lauhilekoan, edo antolamendu-aldaketak egiteko beharra dagoenean, gerora sortutako arrazoiengatik.

7.– Giza Baliabideen Zuzendaritzak ebazpen bat emango du, akordio hau indarrean jartzen denetik aplikatu beharreko ordutegi-araubideak jasotzen dituen, akordioa argitaratzen denetik hamar eguneko epean. Ebazpen horretan, akordio honetan ezarritakoa hartuko da kontuan, eta akordioa indarrean jartzen den unean dauden ordutegi-araubideak jasoko dira.»

2025/3376 (12/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 17. artikuluko 6. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«La Jefatura de Unidad correspondiente especificará a quienes sea comunicada la existencia a estas actividades si la asistencia se producirá de forma obligatoria, mediante orden expresa o si lo es con carácter voluntario.»

Baina hau esan behar du:

«La Jefatura de Unidad correspondiente especificará a quienes sea comunicada la asistencia a estas actividades si la asistencia se producirá de forma obligatoria, mediante orden expresa o si lo es con carácter voluntario.»

2025/3376 (92/16) orrialdean, 20. artikuluko 6. zenbakiko hirugarren paragrafoan,

hau dio:

«Baldin eta zerbitzuko premiengatik planifikatutako txanda osoan egon beharra badago, 26. artikuluko bigarren apartatuan ezarritako zuzenketa-indize egokia aplikatuko zaie aldatutako laneko txandan benetan lan egindako orduei, baldin eta ordu horiek lan egindako eta planifikatutako txanda amaitu baino lehen edo amaitu ondorengo hamabi orduen barruan badaude. Halaber, ziklo bakoitza hasi aurretik, aplikatu beharreko kadentzia aldatu ahal

izango da, nagusiak oniritzia eman ondoren, eta interesdunari astebete lehenago jakinarazi beharko zaio, horretarako arrazoiak adierazita.»

Baina hau esan behar du:

«Baldin eta zerbitzuko premiengatik planifikatutako txanda osoan egon beharra badago, 26. artikuluko bigarren apartatuan ezarritako zuzenketa-indize egokia aplikatuko zaie aldatutako laneko txandan benetan lan egindako orduei, baldin eta ordu horiek planifikatutako lan-txanda amaitu baino lehen edo amaitu ondorengo hamabi orduen barruan badaude. Halaber, ziklo bakoitza hasi aurretik, aplikatu beharreko kadentzia aldatu ahal izango da, nagusiak oniritzia eman ondoren, eta interesdunari astebete lehenago jakinarazi beharko zaio, horretarako arrazoiak adierazita.»

2025/3376 (18/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 20. artikuluko 8. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«El personal podrá optar por el cobro de 40,14 euros por cada jornada completada de turno planificado de noche, mediante la presentación de la oportuna solicitud antes del 15 de diciembre del cada año anterior por escrito en el centro respectivo. El ejercicio de esta opción tendrá carácter anual y será irrevocable durante el año natural y supondrá el no cómputo del índice horario, previsto en el párrafo anterior.»

Baina hau esan behar du:

«El personal podrá optar por el cobro de 40,14 euros por cada jornada completada de turno planificado de noche, mediante la presentación de la oportuna solicitud antes del 15 de diciembre de cada año anterior por escrito en el centro respectivo. El ejercicio de esta opción tendrá carácter anual y será irrevocable durante el año natural y supondrá el no cómputo del índice horario, previsto en el párrafo anterior.»

2025/3376 (92/19) orrialdean, 22. artikuluko 2. zenbakiko lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«2.– Ordu-tegi malgua planifikatzeko moduetako bat lana kadentzian egitea da, astelehene-tik ostiralera, asteburu librearekin.»

Baina hau esan behar du:

«2.– Ordu-tegi malgua planifikatzeko moduetako bat lana kadentzian egitea da, astelehene-tik ostiralera, jaiegunak ez badira, eta asteburu librearekin.»

2025/3376 (92/19) orrialdean, 22. artikuluko 2. zenbakiko hirugarren paragrafoan,

hau dio:

«Plangintza modalitate horretan lan egiten duten langileek 100 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute.»

Baina hau esan behar du:

«Plangintza modalitate horretan lan egiten duten langileek hilean 100 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute.»

2025/3376 (92/19) orrialdean, 22. artikuluko 4. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«Zerbitzuaren beharreatik lan egindako orduak, ezin direnean errespetatu lanaldien arteko hamabi orduko gutxieneko atsedetak edo laneko bi aste arteko berrogeita zortzi ordukoak, 26. artikuluko hirugarren paragrafoan aurreikusitako indize zuzentzailearekin zenbatuko dira.»

Baina hau esan behar du:

«Zerbitzuaren beharreatik lan egindako orduak, ezin direnean errespetatu lanaldien arteko hamabi orduko gutxieneko atsedetak edo laneko bi aste arteko berrogeita zortzi ordukoak, 27. artikuluko hirugarren paragrafoan aurreikusitako indize zuzentzailearekin zenbatuko dira.»

2025/3376 (34/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 29. artikuluko 1. zenbakiko lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«1.– Los/las miembros de la Ertzaintza tienen derecho a disfrutar por cada año completo de servicio activo de al menos un mes de vacaciones retribuidas (31 días naturales), o de los días que en proporción les correspondan, cuando el tiempo trabajado fuese menor. Cuando los ciclos de trabajo no coincidan con el mes natural, el disfrute del periodo de vacaciones será de 172 de trabajo efectivo, salvo en el supuesto de aquellos regímenes horarios en que se establezca otra duración. En todo caso, deberán disfrutarse por días completos. Los diferentes números de horas de vacaciones, que se contienen en este artículo, podrán ser variados en el caso de que fuera establecida una planificación de trabajo diferente.»

Baina hau esan behar du:

«1.– Los/las miembros de la Ertzaintza tienen derecho a disfrutar por cada año completo de servicio activo de al menos un mes de vacaciones retribuidas (31 días naturales), o de los días que en proporción les correspondan, cuando el tiempo trabajado fuese menor. Cuando los ciclos de trabajo no coincidan con el mes natural, el disfrute del periodo de vacaciones será de 172 horas de trabajo efectivo, salvo en el supuesto de aquellos regímenes horarios en que se establezca otra duración. En todo caso, deberán disfrutarse por días completos. Los diferentes números de horas de vacaciones, que se contienen en este artículo, podrán ser variados en el caso de que fuera establecida una planificación de trabajo diferente.»

2025/3376 (37/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 29. artikuluko 2,7. zenbakiko hirugarren paragrafoan,

hau dio:

«Al objeto de evitar problemas en la gestión de estas autorizaciones, habrá de procederse a poner en conocimiento de los miembros de cada grupo la existencia de estas con suficiente tiempo de antelación a la fecha en que han de resolverse las solicitudes presentadas. De esta forma, el resto de compañeros que pudieran estar interesados en las mismas fechas, tendrán la posibilidad de formular la solicitud correspondiente antes de la conclusión de aquel plazo, y así, en el momento de resolver serán tenidas en cuenta todas ellas, para la aplicación de los criterios de preferencia establecidos, cuando ello fuera necesario.»

Baina hau esan behar du:

«Al objeto de evitar problemas en la gestión de estas autorizaciones, habrá de procederse a poner en conocimiento de los miembros de cada grupo la existencia de estas con suficiente tiempo de antelación a la fecha en que han de ser resueltas las solicitudes presentadas. De esta forma, el resto de compañeros que pudieran estar interesados en las mismas fechas, tendrán la posibilidad de formular la solicitud correspondiente antes de la conclusión de aquel plazo, y así, en el momento de resolver serán tenidas en cuenta todas ellas, para la aplicación de los criterios de preferencia establecidos, cuando ello fuera necesario.»

2025/3376 (92/34) orrialdean, 29. artikuluko 2,8. zenbakiko lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«2.8.– Baldin eta, udako oporrak eta neguko oporrak batuta, oporretarako ezarritako orduak baino ordu gehiago dituenak, berreskuratu egin beharko ditu, eta unitateburuak finkatuko du horiek noiz egin behar diren, oporretarako eskaera ebazten duenean. Ordu horiei ezin zaizkie aplikatu 26. artikuluan ezarritako konpentsazioak.»

Baina hau esan behar du:

«2.8.– Baldin eta, udako oporrak eta neguko oporrak batuta, oporretarako ezarritako orduak baino ordu gehiago lortzen badira, berreskuratu egin beharko dira, eta unitateburuak finkatuko du horiek noiz egin behar diren, oporretarako eskaera ebazten duenean. Ordu horiei ezin zaizkie aplikatu 27. artikuluan ezarritako konpentsazioak.»

2025/3376 (92/34) orrialdean, 29. artikuluko 5. zenbakiko lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«5.– Brigada Mugikorreko Unitatearen ordutegi-araubidean, langileek 180,5 opor-ordu hartzeko eskubidea izango dute, unitate horretan urte osoan lan egiten badute. Epe laburragoan lan eginez gero, opor-orduen kopurua murriztu egingo da, proportzioan: planifikatutako bi lan-aste oso, eta planifikatutako lan-asteko bost egun.»

Baina hau esan behar du:

«5.– Brigada Mugikorreko Unitatearen ordutegi-araubidean, langileek 180,5 opor-ordu hartzeko eskubidea izango dute, unitate horretan urte osoan lan egiten badute. Epe laburragoan lan eginez gero, opor-orduen kopurua murriztu egingo da, proportzioan.»

2025/3376 (41/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 31. artikulua 1. zenbakian,

hau dio:

«d) Permiso para asistencia a exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto y parra asistencia a reuniones en procesos de adopción.»

Baina hau esan behar du:

«d) Permiso para asistencia a exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto y para asistencia a reuniones en procesos de adopción.»

2025/3376 (44/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 34. artikulua 1. zenbakiko zazpigarren paragrafoan,

hau dio:

«La reducción de jornada contemplada en este apartado constituye un derecho individual de las personas funcionarias sin que pueda transferirse su ejercicio a la otra persona progenitora, adoptante, guardadora o acogedora. No obstante, si dos personas funcionarias ejercen este derecho por el mismo sujeto causante, podrá limitarse su ejercicio simultáneo por razones fundadas y objetivas de funcionamiento, debidamente motivadas por escrito, debiéndose en tal caso la ofrecer un plan alternativo que asegure el disfrute de ambas personas funcionarias y que posibilite el ejercicio de los derechos de conciliación.»

Baina hau esan behar du:

«La reducción de jornada contemplada en este apartado constituye un derecho individual de las personas funcionarias sin que pueda transferirse su ejercicio a la otra persona progenitora, adoptante, guardadora o acogedora. No obstante, si dos personas funcionarias ejercen este derecho por el mismo sujeto causante, podrá limitarse su ejercicio simultáneo por razones fundadas y objetivas de funcionamiento, debidamente motivadas por escrito, debiéndose en tal caso ofrecer un plan alternativo que asegure el disfrute de ambas personas funcionarias y que posibilite el ejercicio de los derechos de conciliación.»

2025/3376 (45/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 35. artikuluan, laugarren paragrafoan,

hau dio:

«Este permiso constituye, en los casos de adopción o acogimiento, o guarda con fines de adopción, un derecho individual de las personas funcionarias sin que pueda transferirse su ejercicio a la otra persona progenitora, adoptante, guardadora o acogedora. No obstante, si dos personas funcionarias ejercen este derecho por el mismo sujeto causante, podrá limitarse su ejercicio simultáneo por razones fundadas y objetivas de funcionamiento, debidamente motivadas por escrito, debiéndose en tal caso la ofrecer un plan alternativo que asegure el disfrute de ambas personas funcionarias y que posibilite el ejercicio de los derechos de conciliación.»

Baina hau esan behar du:

«Este permiso constituye, en los casos de adopción o acogimiento, o guarda con fines de adopción, un derecho individual de las personas funcionarias sin que pueda transferirse su ejercicio a la otra persona progenitora, adoptante, guardadora o acogedora. No obstante, si dos personas funcionarias ejercen este derecho por el mismo sujeto causante, podrá limitarse su ejercicio simultáneo por razones fundadas y objetivas de funcionamiento, debidamente motivadas por escrito, debiéndose en tal caso ofrecer un plan alternativo que asegure el disfrute de ambas personas funcionarias y que posibilite el ejercicio de los derechos de conciliación.»

2025/3376 (92/41) orrialdean, 37. artikulua 1. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«Ezkontidearen, izatezko bikotekidearen edo odol-ahaidetasuneko nahiz ezkontza-ahaidetasuneko bigarren gradura arteko senide baten (izatezko bikotekidearen odol bidezko

2025eko urriaren 20a, astelehena

senideak barne) istripu edo gaixotasun larriagatik, ospitalizazioagatik edo etxean atsedean hartzea eskatzen duen ospitalizaziorik gabeko ebakuntza kirurgikoagatik, baita funtzionarioarekin etxe berean bizi den eta haren zaintza behar duen beste edozein pertsonaren kasuan ere, bost egun baliodun. Ezkontidea, izatezko bikotekidea edo semea edo alaba bada, bi egun gehiago izango dira, 150 km-ra baino gehiagora gertatu bada.»

Baina hau esan behar du:

«Ezkontidearen, izatezko bikotekidearen edo odol-ahaidetasuneko nahiz ezkontza-ahaidetasuneko lehenengo gradura arteko senide baten (izatezko bikotekidearen odol bidezko senideak barne) istripu edo gaixotasun larriagatik, ospitalizazioagatik edo etxean atsedean hartzea eskatzen duen ospitalizaziorik gabeko ebakuntza kirurgikoagatik, baita funtzionarioarekin etxe berean bizi den eta haren zaintza behar duen beste edozein pertsonaren kasuan ere, bost egun baliodun. Ezkontidea, izatezko bikotekidea edo semea edo alaba bada, bi egun gehiago izango dira, 150 km-ra baino gehiagora gertatu bada.»

2025/3376 (51/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 44. artikulua bigarren paragrafoan,

hau dio:

«La concesión de este permiso requerirá la previa acreditación de que el centro donde se lleve a cabo no tenga establecidas horas y días de consulta, que permitan acudir a él fuera de la planificación de trabajo, habiendo de ser formulada la solicitud con, al menos, cuatro días de antelación, salvo que se justifique que la demora podría causar un perjuicio para la salud del de la acompañado/a, sin perjuicio de presentar el justificante de asistencia con posterioridad.»

Baina hau esan behar du:

«La concesión de este permiso requerirá la previa acreditación de que el centro donde se lleve a cabo no tenga establecidas horas y días de consulta, que permitan acudir a él fuera de la planificación de trabajo, habiendo de ser formulada la solicitud con, al menos, cuatro días de antelación, salvo que se justifique que la demora podría causar un perjuicio para la salud del acompañado/a, sin perjuicio de presentar el justificante de asistencia con posterioridad.»

2025/3376 (52/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, III. Kapitulan,

hau dio:

«PERMISOS POR RAZÓN DE VIOLENCIA DE GÉNERO, DE VIOLENCIA SEXUAL O VÍCTIMAS DE TERRORISMO.»

Baina hau esan behar du:

«PERMISOS POR RAZÓN DE VIOLENCIA DE GÉNERO, DE VIOLENCIA SEXUAL O VÍCTIMAS DE TERRORISMO.»

2025/3376 (54/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 51. artikuluan, 2. zenbakian,

hau dio:

«2.– Dichos permisos podrán ser controladas por la Administración en la forma que estime oportuna. A estos efectos, la Administración, mediante reconocimiento a cargo del Servicio Médico de Empresa, podrá hacer seguimiento y verificará el estado de enfermedad o

2025eko urriaren 20a, astelehena

accidente del empleado/a, al objeto de conocer el mismo, prestarle la ayuda necesaria y conseguir su total y pronta recuperación. Los/las ertzainas vendrán obligados a acudir a las citaciones efectuadas por el Servicio Médico de Empresa desde el primer día en que se encuentren en situación de incapacidad temporal, sin perjuicio del derecho a la compensación de gastos que por tal desplazamiento se irrogue. La inasistencia no justificada a estas consultas podrá acarrear la pérdida de los auxilios económicos complementarios, previo trámite de audiencia por escrito efectuado al interesado/a.»

Baina hau esan behar du:

«2.– Dichos permisos podrán ser controlados por la Administración en la forma que estime oportuna. A estos efectos, la Administración, mediante reconocimiento a cargo del Servicio Médico de Empresa, podrá hacer seguimiento y verificará el estado de enfermedad o accidente del empleado/a, al objeto de conocer el mismo, prestarle la ayuda necesaria y conseguir su total y pronta recuperación. Los/las ertzainas vendrán obligados a acudir a las citaciones efectuadas por el Servicio Médico de Empresa desde el primer día en que se encuentren en situación de incapacidad temporal, sin perjuicio del derecho a la compensación de gastos que por tal desplazamiento se irrogue. La inasistencia no justificada a estas consultas podrá acarrear la pérdida de los auxilios económicos complementarios, previo trámite de audiencia por escrito efectuado al interesado/a.»

2025/3376 (55/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 52. artikuluko 2. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«En el caso constitución de pareja de hecho de unión no matrimonial, la fecha que conste en la certificación correspondiente deberá ser incluida necesariamente en el periodo de disfrute del permiso.»

Baina hau esan behar du:

«En el caso de constitución de pareja de hecho de unión no matrimonial, la fecha que conste en la certificación correspondiente deberá ser incluida necesariamente en el periodo de disfrute del permiso.»

2025/3376 (92/51) orrialdean, 56. artikuluan, 3. zenbakian,

hau dio:

«3.– Epaiketara joateagatik txandaren hasierako ordua baino beranduago sartuz gero lanera edo txanda amaitu baino lehen irtenez gero lanetik, ulertuko da denbora hori 17. artikuluan jasotako ordu-konpentsazioaren barruan sartuta dagoela.»

Baina hau esan behar du:

«3.– Epaiketara joateagatik txandaren hasierako ordua baino beranduago sartuz gero lanera edo txanda amaitu baino lehen irtenez gero lanetik, ulertuko da denbora hori 18. artikuluan jasotako ordu-konpentsazioaren barruan sartuta dagoela.»

2025/3376 (93/101) orrialdean, 56. artikuluan, 6. zenbakian, lehenengo paragrafoan,

hau dio:

«6.– Egoitza judicial batean izapideak betetzea helburutzat duten zitazioen kasuan, baimen ordaindua emango da behar den denborarako, zitazio horiek planifikatutako lan-txandarekin bat datozenean. 3. puntuaren ezarritako kasua gertatzen denean, baimenaren zenbaketa 6 ordukoa izango da.»

Baina hau esan behar du:

«6.– Egoitza judizial batean izapideak betetzea helburutzat duten zitazioen kasuan, baimen ordaindua emango da behar den denborarako, zitazio horiek planifikatutako lan-txandarekin bat datozenean. 4. puntuari ezarritako kasua gertatzen denean, baimenaren zenbaketa 6 ordukoa izango da.»

2025/3376 (62/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 61. artikuluan, 1. zenbakian,

hau dio:

«1.– De acuerdo a lo establecido en el Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi del día 18 de noviembre de 2009, se reconoce un permiso por asuntos particulares. El permiso será deducible de la jornada de anual de trabajo y se disfrutará en forma de días libres.»

Baina hau esan behar du:

«1.– De acuerdo a lo establecido en el Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi del día 18 de noviembre de 2009, se reconoce un permiso por asuntos particulares. El permiso será deducible de la jornada anual de trabajo y se disfrutará en forma de días libres.»

2025/3376 (69/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 68. artikuluan, 5. zenbakian,

hau dio:

«5.– En el supuesto de disfrute acumulado del permiso regulado en el artículo 39 del Acuerdo de condiciones de trabajo, el personal tuviera planificado trabajar en jornadas completas, cuando se llevara a cabo la prestación de servicios efectiva en las jornadas previstas en este artículo, el personal tendrá derecho a la percepción del complemento de productividad en la cuantía correspondiente establecida en el mismo en las jornadas planificadas de trabajo que tuvieran prevista la recepción de un complemento, en que no fueran prestados servicios efectivos.»

Baina hau esan behar du:

«5.– En el supuesto de disfrute acumulado del permiso regulado en el artículo 39 del Acuerdo de condiciones de trabajo, el personal tuviera planificado trabajar en jornadas completas, cuando se llevara a cabo la prestación de servicios efectiva en las jornadas previstas en este artículo, el personal tendrá derecho a la percepción del complemento de productividad en la cuantía correspondiente establecida en el mismo en las jornadas planificadas de trabajo que tuvieran prevista la percepción de un complemento, en que no fueran prestados servicios efectivos.»

2025/3376 (69/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 68. artikuluan, 7. zenbakian,

hau dio:

«7.– En el caso de que, conforme al artículo 16.6 y 7, para alguna Unidad o puesto de trabajo se modifique el régimen horario de prestación del servicio en base al cual se han establecido los complementos de productividad en este Acuerdo Regulador, se efectuará revisión de los mismos para adaptarlos a las circunstancias del nuevo régimen horario.»

Baina hau esan behar du:

«7.– En el caso de que, conforme a los números 6 y 7 del artículo 16, para alguna Unidad o puesto de trabajo se modifique el régimen horario de prestación del servicio en base al cual se han establecido los complementos de productividad en este Acuerdo Regulador, se efectuará revisión de los mismos para adaptarlos a las circunstancias del nuevo régimen horario.»

2025/3376 (70/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 70. artikuluko 2. zenbakiko bigarren paragrafoan,

hau dio:

«El personal podrá optar por el cobro de 40,14 euros por cada jornada completada de turno planificado de noche, mediante la presentación de la oportuna solicitud antes del 15 de diciembre del cada año anterior por escrito en el centro respectivo. El ejercicio de esta opción tendrá carácter anual y será irrevocable durante el año natural y supondrá el no cómputo del índice horario, previsto en el párrafo anterior.»

Baina hau esan behar du:

«El personal podrá optar por el cobro de 40,14 euros por cada jornada completada de turno planificado de noche, mediante la presentación de la oportuna solicitud antes del 15 de diciembre de cada año anterior por escrito en el centro respectivo. El ejercicio de esta opción tendrá carácter anual y será irrevocable durante el año natural y supondrá el no cómputo del índice horario, previsto en el párrafo anterior.»

2025/3376 (92/65) orrialdean, 71. artikuluan, 2,7. zenbakian,

hau dio:

«2.7.– Barne Arazoetako Burutzako Zerbitzu Unitatean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek, 5-2 kadentziarekin, hilean 375,06 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute (14 ordainsari), eginbideak eta ikerketa-lanak egiteagatik.»

Baina hau esan behar du:

«2.7.– Barne Arazoetako Burutzako Unitatean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek, 5-2 kadentziarekin, hilean 375,06 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute (14 ordainsari), eginbideak eta ikerketa-lanak egiteagatik.»

2025/3376 (92/65) orrialdean, 71. artikuluan, 2,9. zenbakian,

hau dio:

«2.9.– Koordinazio eta Zibersegurtasun Unitateko Burutzako Ikerketa Atalean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek 375,06 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), eginbideak eta ikerketa-lanak egiteagatik.»

Baina hau esan behar du:

«2.9.– Koordinazio eta Zibersegurtasun Burutzako Ikerketa Atalean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek 375,06 euroko

2025eko urriaren 20a, astelehena

produktibitate-osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), eginbideak eta ikerketa-lanak egiteagatik.»

2025/3376 (92/66) orrialdean, 71. artikuluan, 3,4. zenbakian,

hau dio:

«3.4.– Koordinazio eta Zibersegurtasun Unitateko Burutzako Koordinazio eta Berrikuntza Atalean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek 375,06 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), inteligentzia-lanak egiteagatik.»

Baina hau esan behar du:

«3.4.– Koordinazio eta Zibersegurtasun Burutzako Koordinazio eta Berrikuntza Atalean ikerketa-betekizuna duen lanpostu batean ordutegi malguko araubidean lan egiten duten langileek 375,06 euroko produktibitate-osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), inteligentzia-lanak egiteagatik.»

2025/3376 (92/67) orrialdean, 71. artikuluan, 11. zenbakian,

hau dio:

«2025eko martxoaren 1etik aurrera, Lurraldeetako AKZetan oinarrizko eskalako eta ikuskaritza-eskalako lanpostu batean txandakako ordutegi-araubidean lan egiten duten langileek eta Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Ataleko langileek hilean 90 euroko osagarria jasoko dute (14 ordainsari), zeregin horien zailtasun tekniko bereziagatik.»

Baina hau esan behar du:

«2025eko martxoaren 1etik aurrera, Lurraldeetako AKZetan eta Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Atalean oinarrizko eskalako eta ikuskaritza-eskalako lanpostu batean txandakako ordutegi-araubidean lan egiten duten langileek hilean 90 euroko osagarria jasoko dute (14 ordainsari), zeregin horien zailtasun tekniko bereziagatik.»

2025/3376 (73/101 eta 74/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 71. artikuluko 12. zenbakian,

hau dio:

«12.– Desde 1 de enero de 2025, el personal que desempeñe un puesto perteneciente a las escalas básica y de inspección de trabajo que comporte la atención del servicio Schengen dentro en régimen horario de turnos en la Unidad de Coordinación y Cooperación, percibirá un complemento de productividad de 130 euros al mes (14 pagas), debido a la especial dificultad técnica de esta tarea.»

Baina hau esan behar du:

«12.– Desde 1 de enero de 2025, el personal que desempeñe un puesto de trabajo perteneciente a las escalas básica y de inspección que comporte la atención del servicio Schengen dentro en régimen horario de turnos en la Unidad de Coordinación y Cooperación, percibirá un complemento de productividad de 130 euros al mes (14 pagas), debido a la especial dificultad técnica de esta tarea.»

2025/3376 (74/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 71. artikuluan, 19. zenbakian,

hau dio:

«19.– A partir del 1 de marzo de 2025 el personal que realiza tareas de atención al medio rural en régimen horario flexible percibirá un complemento de productividad de 130 euros al mes (14 pagas), en atención a la dificultad técnica de la materia relativa al medio ambiente y las tareas de atención a la ciudadanía.»

Baina hau esan behar du:

«19.– A partir del 1 de marzo de 2025 el personal que realiza tareas de atención al medio rural en régimen horario flexible percibirá un complemento de productividad de 130 euros al mes (14 pagas), en atención a la dificultad técnica de la materia relativa al medio ambiente y las tareas de atención a la ciudadanía.»

2025/3376 (92/68) orrialdean, 71. artikuluan, 20. zenbakian,

hau dio:

«2025eko urtarrilaren 1etik aurrera, Kanpo Lankidetzako Burutzaren oinarrizko eskalako eta ikuskaritza-eskalako langileek 229,66 euroko osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), zereginen zailtasun teknikoagatik.»

Baina hau esan behar du:

«2025eko urtarrilaren 1etik aurrera, ordutegi malguko araubidean lan egiten duten Kanpo Lankidetzako Burutzaren oinarrizko eskalako eta ikuskaritza-eskalako langileek 229,66 euroko osagarria jasoko dute hilean (14 ordainsari), zereginen zailtasun teknikoagatik.»

2025/3376 (78/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 75. artikularen amaieran,

hau dio:

«– participar en la definición de las características adquisición de todos los elementos materiales y vehículos necesarios para el desarrollo de la actividad policial.»

Baina hau esan behar du:

«– participar en la definición de las características para la adquisición de todos los elementos materiales y vehículos necesarios para el desarrollo de la actividad policial.»

2025/3376 (81/101) orrialdean, gaztelaniazko argitalpenean, 78. artikuluan, 2,6. zenbakian,

hau dio:

«2.6.– Recabar, del Departamento, la adopción de medidas de carácter preventivo y para la mejora de los niveles de protección de la seguridad y la salud de los/las ertzainas, pudiendo a tal fin efectuar propuesta al Departamento, así como al Comité de Seguridad y Salud para su discusión en el mismo.»

Baina hau esan behar du:

«2.6.– Recabar, del Departamento, la adopción de medidas de carácter preventivo y para la mejora de los niveles de protección de la seguridad y la salud de los/las ertzainas, pudiendo a tal fin efectuar propuestas al Departamento, así como al Comité de Seguridad y Salud para su discusión en el mismo.»